

الجمعية العامة الدورة الخامسة والستون  
البند ١٣٧ من جدول الأعمال

## قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/65/633)]

## ٢٤٩/٦٥ - نظام المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٤٠/٦١ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ و ٢٤١/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ و ٢٥٢/٦٣ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ والجزء الثاني من قرارها ٢٤٥/٦٤ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩،

وقد نظرت في تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام ٢٠١٠<sup>(١)</sup>، بما في ذلك البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ ورأي مجلس مراجعي الحسابات وتقريره عنها والمعلومات المقدمة عن عمليات المراجعة الداخلية لحسابات الصندوق وملاحظات المجلس ولجنة مراجعة الحسابات، وفي تقرير الأمين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والإجراءات المتخذة لزيادة التنوع فيه<sup>(٢)</sup> وعن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة<sup>(٣)</sup> وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة بالموضوع<sup>(٤)</sup>،

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ٩ (A/65/9).

(٢) A/C.5/65/2.

(٣) A/C.5/65/3.

(٤) A/65/567.



١ - **تحيط علماً** بتقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لعام ٢٠١٠<sup>(١)</sup>، وبخاصة الإجراءات التي اتخذها المجلس على النحو المبين في الفصل الثاني - باء من التقرير؛

٢ - **تلاحظ مع القلق** أن مجلس مراجعي الحسابات أصدر رأياً معدلاً بشأن البيانات المالية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩<sup>(٥)</sup> مع تبييه واحد بشأن مسألة إدارة الاستثمارات، وتطلب إلى الأمين العام أن ينفذ توصيات المجلس دون مزيد من التأخير؛

٣ - **تعرب عن القلق** إزاء نتائج التقييم الاكتواري للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة التي كشفت عن وجود عجز نسبته ٠,٣٨ في المائة من الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، وهو أول عجز في صندوق المعاشات التقاعدية على مدى سبعة تقييمات اكتوارية متتالية؛

٤ - **تؤيد** توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية<sup>(٤)</sup>؛

**الترتيبات الإدارية والميزانية المنقحة والأهداف الأطول أجلاً للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة**

٥ - **تحيط علماً** بالمعلومات الواردة في الفقرات ١٣٠ إلى ١٤٠ من تقرير مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة عن التقديرات المنقحة لميزانية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١؛

٦ - **توافق على** توصية مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة بالإبقاء على الاعتماد الإجمالي البالغ ٥٠٠ ٣١٨ ١٧٦ دولار من دولارات الولايات المتحدة دون تغيير وتلبية احتياجات الصندوق من خلال إعادة تخصيص الموارد، مع بقاء التكاليف الإدارية وتكاليف الاستثمار وتكاليف مراجعة الحسابات ومصروفات المجلس بصيغتها المنقحة كما وردت في المرفق التاسع عشر لتقرير المجلس؛

**استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة**

٧ - **تحيط علماً** بتقرير الأمين العام عن استثمارات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة والإجراءات المتخذة لزيادة التنويع فيه<sup>(٦)</sup> وملاحظات مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، بصيغتها الواردة في تقريره؛

(٥) انظر: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والستون، الملحق رقم ٩ (A/65/9)، المرفق العاشر.

- ٨ - تشير إلى قرارها ١٢١/٣٣ بآء المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨؛
- ٩ - **تطلب** إلى الأمين العام، بوصفه المسؤول المؤتمن على استثمار أصول الصندوق، مواصلة تنويع استثماراته وتوزيعه بين الأسواق المتقدمة النمو والأسواق النامية والأسواق الناشئة، مما يخدم مصالح المشتركين في الصندوق والمستفيدين منه، وتطلب أيضا إلى الأمين العام أن يكفل، في ظل التقلبات التي تشهدها الأسواق في الوقت الراهن، توخي الحذر في تنفيذ القرارات المتعلقة باستثمارات الصندوق في أي بلد، مع المراعاة التامة لمعايير الاستثمار الرئيسية الأربعة، وهي الضمان والربحية والسيولة وقابلية التحويل؛
- ١٠ - **تؤيد** توصيات مجلس الصندوق بتقديم إقرارات أكثر تفصيلا في المستقبل.

الجلسة العامة ٧٣

٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠